

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 127 (2006)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Insolite

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Nettoyage de printemps

Au diable le balai, l'aspirateur fait trop de bruit, la panosse est trop mouillée, le torchon sent pas bon, les araignées font de si jolis fils; et de toute façon j'aime pas nettoyer. Il fait beau, j'ai décidé d'une grande ballade en forêt à écouter les oiseaux, puis d'une séquence mots croisés ou sudoku. Le téléphone sonne: « salut c'est moi ». (Moi, c'est mon fils tout juste marié.) Ma belle-mère est arrivée, est-ce que nous pouvons venir vous la présenter demain soir. « Oui, bien sûr, comment-va-t-elle? », « bien, maintenant je suis comme un pacha, je ne peux même plus aider ma femme, elle nettoie toute la journée; alors à demain soir. »

Aie, aie, aie, il me reste tout juste un jour pour rendre la maison présentable ; adieu ballade, mots croisés..... bienvenue au pays des butineuses maniant avec ardeur torchons, cire et autres outils tout aussi avenants. J'essaie de sauver quelques araignées en les prenant délicatement et en les posant à l'extérieur, mais elle devront reconstruire leur joli quadrillage. Finalement, la maison sent bon le propre, la cire de nos abeilles, belle-maman de mon fils n'aura pas vu les toiles artistiques et moi j'ai gagné un jour pour d'autres belles ballades. Alors, vive le nettoyage de printemps.

Jacqueline

FRANCO DOMICILE - TOUT COMPRIS											
Bocaux à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercles à fermeture baïonnette imprimés											
Livrés à domicile					Bocaux à miel, prix pour palettes						
1 Kg	avec couvercle	1.20	-.96	-.82	-.72	-.68	-.66	-.60	Sur demande		
1/2 Kg	avec couvercle	1.00	-.79	-.68	-.61	-.48	-.45	-.40			
1/4 Kg	avec couvercle	-.92	-.72	-.65	-.57	-.47	-.44	-.39			
50 g	avec couvercle	-.66	-.59	-.57	-.50	-.40	-.37	-.34			
Couvercle seulement		-.40	-.34	-.31	-.27	à boîte		-.23	-.20	-.17	
Dès pièces		150	300	500	1000	Dès palettes		1	2-5	6-10	+11
Retirés à Chiasso					Retirés à Chiasso						
1 Kg	avec couvercle	-.75	-.70	-.67	-.63	-.61	-.59	-.54	Sur demande		
1/2 Kg	avec couvercle	-.63	-.56	-.53	-.50	-.43	-.41	-.37			
1/4 Kg	avec couvercle	-.57	-.53	-.51	-.47	-.41	-.40	-.36			
50 g	avec couvercle	-.53	-.49	-.44	-.42	-.35	-.33	-.31			
Couvercle seulement		-.34	-.30	-.28	-.24	à boîte		-.19	-.16	-.15	

Le prix est entendu pour bocaux de même grandeur.

<p>Livraison: + 3 jours (cargos domicile).</p> <p>Pour retirer la marchandise s'annoncer au ☎ S.V.P.</p> <p>Livrés à domicile = coût de transport + TVA compris.</p> <p>Facture 20 jours net. --Echantillons gratuits sur demande.</p> <p>D'autres pots en verre (forme/capacité) selon votre exigence.</p>	<p>1 palette (1Kg)= 98 emballages de 12 pièces= 1'176 p.</p> <p>1 palette (1/2 Kg)= 96 emballages de 25 pièces= 2'400 p.</p> <p>1 palette (1/4 Kg)= 99 emballages de 24 pièces= 2'376 p.</p> <p>1 palette (50 g)= 54 emballages de 54 pièces= 2'916 p.</p>
---	--

**Crivelli Imballaggi, v. Favre 2a, 6830 Chiasso, ☎ 091 647 30 84 - Fax 091 647 20 84**  
**crivelliimballaggi@hotmail.com**